



Provincia di Lecco

Settore Patrimonio edilizio e Immobiliare - Demanio - Attività Economiche - Turismo  
Servizio Turismo

**ANNO 2014**

**AVVISO**

**ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DI  
"ACCOMPAGNATORE TURISTICO"**

**Legge regionale n. 15 del 16.07.2007 – D.Lgs 79/2011 "Nuovo Codice del Turismo"**

**IL DIRIGENTE DEL SETTORE PATRIMONIO EDILIZIO E IMMOBILIARE  
DEMANIO ATTIVITA' ECONOMICHE TURISMO**

**RENDE NOTO che**

Ai sensi della L. R. 15/2007 è indetta la sessione delle prove d'esame anno 2014  
per l'abilitazione all'esercizio della professione di

**ACCOMPAGNATORE TURISTICO**

La qualifica di accompagnatore turistico è attribuita a chi, per attività professionale, accompagna persone singole o gruppi di persone nei viaggi sul territorio nazionale o all'estero, cura l'attuazione del programma turistico predisposto dagli organizzatori, dà completa assistenza ai singoli o ai gruppi accompagnati, fornisce elementi significativi o notizie di interesse turistico nelle zone di transito al di fuori dell'ambito di competenza delle guide turistiche anche in occasione di semplici trasferte, arrivi e partenze di turisti.

## **INFORMAZIONI**

Ogni informazione utile all'espletamento dell'esame di abilitazione (il calendario delle prove, la sede dello svolgimento delle stesse, orari, modalità, ecc.): è pubblicata esclusivamente sul sito [www.provincia.lecco.it](http://www.provincia.lecco.it).

Gli esami si svolgeranno indicativamente entro il mese di giugno/luglio 2014.

### **Modalità di presentazione delle domande:**

- **di ammissione all'esame di abilitazione all'esercizio della professione (L.R. 15/2007);**
- **di ammissione all'esame suppletivo per l'abilitazione all'esercizio della professione in ulteriori lingue straniere (L.R. 15/2007)**

La domanda di :

- ammissione all'esame di abilitazione all'esercizio della professione di Accompagnatore Turistico (allegato 1)
- ammissione all'esame suppletivo per l'abilitazione all'esercizio della professione in ulteriori lingue straniere (allegato 2)

deve pervenire alla Provincia di Lecco, Piazza L. Lombarda, 4, 23900 Lecco, entro:

**LE ORE 17:00 DI LUNEDÌ 14 APRILE 2014**

all'Ufficio protocollo della Provincia di Lecco, Piazza L. Lombarda, 4, 23900 Lecco, con le seguenti modalità:

- **per posta:** farà fede timbro e data dell'ufficio postale di spedizione;
- **per posta certificata (PEC)** indirizzata a: [provincia.lecco@lc.legalmail.camcom.it](mailto:provincia.lecco@lc.legalmail.camcom.it) indicando come destinatario il Servizio Turismo – Antonella Pasetti – e nell'oggetto: esame accompagnatore turistico 2014.

**consegna a mano**, all'ufficio protocollo provinciale, nei seguenti orari da lunedì a giovedì orario continuato dalle 8.30 alle 17.00, venerdì dalle 9.00 alle 12.30.

Non sono ammessi all'esame i candidati la cui domanda, ancorché spedita in tempo utile, non pervenga alla Provincia entro la conclusione dell'istruttoria delle domande pervenute. L'Amministrazione non assume responsabilità in caso di mancato recapito della domanda.

### **Ammissione all'esame**

Il candidato, deve essere in possesso dei requisiti di ammissione all'esame previsti dall'art. 70 della L.R. 15/2007 "Testo unico delle leggi regionali in materia di turismo" e precisamente:

- a) la cittadinanza italiana o di altro stato membro dell'Unione europea. Sono equiparati i cittadini extracomunitari che hanno regolarizzato la loro posizione ai sensi della normativa vigente;
- b) il diploma di istruzione secondaria di secondo grado, rilasciato da istituto statale o legalmente riconosciuto.

I requisiti citati devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione delle domande stabilita nell'avviso. Il difetto dei requisiti prescritti comporta la non ammissione agli esami.

Pertanto il candidato deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, quanto segue:

- a) Nome e cognome, luogo e data di nascita;
- b) Cittadinanza italiana o di altro Stato aderente all'Unione Europea. Sono equiparati i cittadini extracomunitari che hanno regolarizzato la loro posizione ai sensi della normativa vigente;

- c) titolo di studio di istruzione secondaria di secondo grado con l'indicazione dell'Istituto Statale o legalmente riconosciuto che lo ha rilasciato. Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato è ammesso se in possesso di certificazione, rilasciata a norma di legge, di equivalenza del diploma conseguito all'estero al corrispondente diploma di scuola media superiore rilasciato in Italia;
- d) Indirizzo presso il quale vanno inviate le comunicazioni e numero telefonico reperibile;
- e) Una o più lingue straniere prescelte tra quelle dei Paesi aderenti all'Unione Europea o il cinese, il giapponese, il russo, l'arabo;
- f) I candidati all'esame suppletivo, devono dichiarare anche il possesso dell'abilitazione alla professione di accompagnatore turistico, indicando l'ente che l'ha rilasciata, la sessione d'esame e la/e lingua/e straniera/e in cui è stata ottenuta. Per l'abilitazione conseguita in un Paese della Comunità Europea è necessario produrre la traduzione asseverata e legalizzata dell'attestato di abilitazione.

Alla domanda deve essere allegata la ricevuta del versamento di € 78,00 a titolo di concorso spese. Il versamento, deve essere effettuato alternativamente:

1. sul conto corrente postale n. 10474229 intestato alla Provincia di Lecco – Servizi Generali – Servizio Tesoreria, Piazza L. Lombarda, 4, Lecco
2. sul conto corrente bancario, intestato alla Provincia di Lecco, Banca Intesa Sanpaolo S.p.A. – Sportello della Tesoreria DIP – 3474 – filiale di Lecco P.zza Mazzini, 18. IBAN IT28Q0306922910009134240857.

**indicando nella causale:**

Nome e Cognome ed “Esame di abilitazione all'esercizio della professione di “Accompagnatore turistico 2014”

OPPURE

Nome e Cognome ed “Esame suppletivo all'esame di accompagnatore turistico anno 2014”;

Non sarà effettuato alcun rimborso della somma versata dal candidato che, per qualsiasi motivo, non partecipi o non sia ammesso alla prova d'esame.

**Motivi di esclusione**

Costituiscono motivi di esclusione all'ammissibilità all'esame:

- a) domanda presentata o spedita all'Ufficio Protocollo della Provincia di Lecco oltre i termini indicati dal bando;
- b) mancato versamento di € 78,00 quale concorso spese, entro il termine di scadenza del presente bando;
- c) mancata integrazione, entro i termini prescritti, delle irregolarità o delle omissioni rilevabili d'ufficio, non costituenti falsità;
- d) mancata corrispondenza del nome e cognome riportati nella causale con il nome e cognome indicati nella domanda di ammissione.

**Controlli**

Ai sensi del D.P.R. 445/2000 la Provincia di Lecco effettua idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazione.

Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del citato D.P.R., qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente ottenuti.

## **Data e sede d'esame**

La data e la sede delle prove d'esame, nonché tutte le informazioni necessarie sono pubblicate **esclusivamente** sul sito internet **[www.provincia.lecco.it](http://www.provincia.lecco.it)**

I candidati sono pertanto tenuti a consultare periodicamente il predetto sito.

## **Programma d'esame**

Il programma d'esame comprende:

A) NOZIONI FONDAMENTALI DI GEOGRAFIA GENERALE E DESCRITTIVA DELL'ITALIA, DELL'EUROPA E DEI PAESI EXTRAEUROPEI:

- Uso delle carte geografiche, turistiche e stradali. Concetti di geografia turistica ed elementi costitutivi del patrimonio turistico di un Paese. Classificazione delle località di interesse turistico (stazioni climatiche, di villeggiatura, città d'arte, località termali, centri fieristici, ecc.);

- Vie di comunicazione (terrestri, marittime, aeree) nazionali ed internazionali; Valichi e transiti di frontiera, porti ed aeroporti con particolare riguardo alla loro funzione turistica; Collegamenti nazionali ed internazionali ferroviari, marittimi ed aerei; Principali sistemi di comunicazione nei continenti extraeuropei; Servizi di telecomunicazioni in Italia, Europa e nei Continenti extraeuropei; tipologie di strutture ricettive presenti sul territorio nazionale, europeo e nel resto del mondo.

B) I MEZZI DI TRASPORTO NEL TURISMO:

- Trasporti ferroviari nazionali e internazionali. Organizzazione e servizi delle compagnie di navigazione fluviali e marittime.

- servizi aerei sulle più importanti rotte mondiali;

- sistema tariffario e problematiche legate alla biglietteria (ferroviaria, aerea, e marittima);

C) TECNICA TURISTICA. NOZIONI DI TECNICA VALUTARIA DOGANALE:

- l'attività turistica, concetto di viaggio e di itinerario, i beni ed i servizi turistici;

- i servizi delle Agenzie di Viaggio e Tour Operator;

- le locazioni dei veicoli;

- la classificazione alberghiera in Italia e nei principali Paesi europei;

- viaggi individuali e di gruppo; l'esecuzione dei viaggi di gruppo, la documentazione per l'accompagnatore, la relazione di viaggio;

- le visite ed escursioni nelle più note mete turistiche italiane e straniere;

- i transfer, l'assistenza generica e specifica;

- il servizio bagagli: danneggiamento o perdita - eccedenza di peso;

- i servizi assicurativi;

- le assegnazioni di valuta estera a residenti italiani che si recano in Paesi extraeuropei,

- il servizio cambia valute e la prestazione di servizi a non residenti in transito in Italia;

- i mezzi di pagamento per il turista; modalità doganali;

- il sistema delle prenotazioni e CRS (es. Amadeus, Sigma-Galileo, Sabre, ecc.), l'emissione dei biglietti definitivi, dei voucher, la consegna al cliente del materiale riguardante il viaggio.

D) IL RUOLO DELL'ACCOMPAGNATORE COME CAPOGRUPPO: TIPOLOGIA DI TURISTI E TECNICHE DI COMUNICAZIONE.

E) ORGANIZZAZIONE PUBBLICA DEL TURISMO A LIVELLO CENTRALE, REGIONALE E LOCALE. LE STRUTTURE DI INFORMAZIONE E DI ACCOGLIENZA TURISTICA IAT E LE PRO LOCO.

F) NORME PER L'ESERCIZIO DELL'ATTIVITÀ PROFESSIONALE DELL'ACCOMPAGNATORE TURISTICO, COMPITI DELL'ACCOMPAGNATORE.

G) CONOSCENZA DELLA LINGUA/E STRANIERA/E PRESCELTA/E DAL CANDIDATO TRA QUELLE DEI PAESI ADERENTI ALL'UNIONE EUROPEA O IL CINESE, O IL GIAPPONESE O IL RUSSO O L'ARABO .

### **Candidati all'esame suppletivo di lingua straniera**

I candidati già abilitati alla professione potranno richiedere di estendere l'abilitazione ad ulteriori lingue straniere. In tale caso i candidati sono chiamati a sostenere un colloquio nella lingua straniera per cui è richiesta l'abilitazione.

### **Prova scritta**

Lo scritto consiste nello svolgimento di una prova (tema, domande a risposta multipla, domande a risposta sintetica, o combinazione delle citate tipologie di prova), scelta per estrazione da un candidato tra quelle predeterminate dalla Commissione d'esame e riguardante:

- Geografia turistica italiana, europea ed extraeuropea
- Legislazione, tecnica ed organizzazione turistica, tecnica dei trasporti
- Nozioni di tecnica valutaria e doganale;
- Elementi di legislazione turistica
- Compiti e norme di esercizio dell'attività professionale

La durata della prova scritta è fissata dal presidente della commissione d'esame.

Per l'ammissione alla prova orale il candidato deve conseguire un giudizio di "idoneità" che si ottiene raggiungendo il punteggio minimo fissato dalla commissione d'esame.

Saranno pubblicati sul sito internet [www.provincia.lecco.it](http://www.provincia.lecco.it). i nominativi dei soli candidati risultati idonei.

### **Prova orale**

La prova orale verterà su:

- Geografia turistica italiana, europea ed extraeuropea; legislazione, tecnica ed organizzazione turistica.
- Tecnica dei trasporti;
- Nozioni di tecnica valutaria e doganale;
- Elementi di legislazione turistica;
- Compiti e norme di esercizio dell'attività professionale.

Inoltre è previsto un colloquio in una o più lingue straniere prescelte dal candidato.

L'idoneità nel colloquio in lingua si ottiene dimostrando sia un buon livello di conoscenza dei contenuti che di competenza tecnica, oltre la capacità di interagire, con scioltezza e spontaneità, rendendo possibile un'interazione naturale con il turista nella sua madrelingua, senza sforzo per lo stesso.

Il giudizio di idoneità nella prova orale si raggiunge ottenendo sia l'idoneità nel colloquio in lingua straniera sia nel colloquio in italiano relativo alle materie orali.

### **Esito dell'esame**

L'esito finale dell'esame è espresso con giudizio di "idoneità" o "non idoneità".

Sono abilitati all'esercizio della professione di Accompagnatore Turistico i candidati che abbiano conseguito l'idoneità in tutte le prove d'esame.

Gli elenchi degli idonei all'esercizio della professione, parte integrante e sostanziale della determina di approvazione dei verbali sottoscritti dalla Commissione d'esame, saranno pubblicati all'Albo Pretorio on-line alla voce "determine". Dalla data di pubblicazione all'Albo Pretorio on-line decorrono 8 giorni per eventuali impugnative.

Ai candidati risultati idonei, la Provincia di Lecco rilascia un attestato di abilitazione, la tessera personale di riconoscimento per l'esercizio della professione di accompagnatore turistico.

La presente procedura d'esame non costituisce concorso per l'accesso al pubblico impiego.

### **Trattamento dei dati personali**

Tutte le procedure disciplinate nel presente regolamento sono svolte in conformità alle disposizioni dettate dal D. Lgs. 30/06/2003 n. 196 in tema di tutela dei soggetti interessati rispetto al trattamento dei loro dati personali.

### **Riferimenti**

Servizio Turismo tel. 0341 295508 - e-mail [antonella.pasetti@provincia.lecco.it](mailto:antonella.pasetti@provincia.lecco.it)

IL DIRIGENTE  
Dott. ing. Pietro Francesco Canali

Lecco, 17 febbraio 2014

ALLEGATO 1)

Spett.le  
Provincia di Lecco  
Piazza L. Lombarda, 4  
23900 LECCO

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALL'ESAME DI ABILITAZIONE  
ALLA PROFESSIONE DI ACCOMPAGNATORE TURISTICO  
L.R. 15 del 16.07.2007**

Il/la sottoscritto/a

Cognome .....

Nome .....

nato/a il ..... Comune di .....

Provincia..... Stato .....

codice fiscale .....

**C H I E D E**

▪ di essere ammesso/a all'esame di abilitazione all'esercizio della professione di **Accompagnatore Turistico** indetto per l'anno 2014, ai sensi della L.R. 15/2007;

▪ di sostenere il colloquio orale nella/e seguente/i lingua/e straniera/e:

.....

prevista/e dal programma d'esame;

▪ di ricevere ogni comunicazione inerente l'esame di abilitazione al seguente indirizzo:

.....

Comune .....CAP ..... Provincia .....

Telefono reperibile .....

e-mail (leggibile).....

sollevando la Provincia di Lecco da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

**DICHIARA** ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 446/2000

- di essere residente nel Comune di .....CAP .....
- Via/Piazza..... Provincia di .....
- di avere la cittadinanza  
.....
- di essere in possesso del diploma di istruzione secondaria (A)  
.....  
.....specificare il tipo di diploma  
conseguito presso l'Istituto.....  
.....  
Via/Piazza .....
- Comune .....Provincia .....
- in data .....

**A L L E G A**

A) ricevuta del versamento di € 78,00

B) fotocopia fronte retro del documento di identità

C) **Per i diplomi conseguiti all'estero allegare:**

- Certificazione, rilasciata a norma di legge, di equivalenza del diploma conseguito all'estero al corrispondente diploma di scuola media superiore riconosciuto in Italia

- Traduzione asseverata e legalizzata del titolo di studio

D) **Per i cittadini extracomunitari:**

- fotocopia del permesso di soggiorno in corso di validità

Luogo e data ..... Firma .....

Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003: i dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e saranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.



Spett.le  
Provincia di Lecco  
Piazza L. Lombarda, 4  
23900 Lecco

**DOMANDA DI AMMISSIONE ALL'ESAME SUPPLETIVO  
PER L'ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO  
DELLA PROFESSIONE DI ACCOMPAGNATORE TURISTICO  
IN ULTERIORI LINGUE STRANIERE  
(L.R. 15/2007)**

Il/la sottoscritto/a

Cognome .....

Nome .....

nato/a il ..... nel Comune di .....

Provincia..... Stato .....

codice fiscale .....

**C H I E D E**

di essere ammesso/a all'esame suppletivo per l'abilitazione all'esercizio della professione di accompagnatore turistico in ulteriori lingue straniere, indetto per l'anno 2014, ai sensi della L.R. 15/2007;

- di sostenere la prova orale nella/e seguente/i lingua/e straniera/e:

.....  
prevista/e dal programma d'esame;

- di ricevere ogni comunicazione inerente l'esame di abilitazione al seguente indirizzo:

.....  
Comune ..... CAP ..... Provincia .....

Telefono reperibile .....

e-mail (leggibile) .....

sollevando la Provincia di Lecco da ogni responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario per qualsiasi motivo.

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

**D I C H I A R A** ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000

- di essere residente nel Comune di .....CAP.....  
Via/Piazza.....Provincia di .....
- di avere la cittadinanza .....
- di essere in possesso dell'attestato di abilitazione alla professione di accompagnatore turistico rilasciato da .....
- nella sessione d'esame .....
- per la seguente/i lingua/e straniera/e .....

**A L L E G A**

- A) ricevuta del versamento di € 78,00
- B) fotocopia fronte retro del documento di identità
- C) traduzione legalizzata dell'attestato di abilitazione (nel caso di candidati che abbiano conseguito l'abilitazione in un Paese della Comunità Europea)

Luogo e data ..... Firma .....

Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003: i dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e saranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.